

אָ	זָ	בָּ	גָּ	דָּ	הָ	וָ	זָ	אָ	שָׁ
zayen (ə)	meliupim vov (u)	vov (u)	hey (i)	daled (d)	giml (g)	bayz (i)	kumets slef (o)	passiekh slef (e)	Shtuemer slef (silent)
אַ	זַ	בַּ	גַּ	דַּ	הַ	וַ	זַ	אַ	שַׁ
longer nun (ə)	nun (ə)	shlos mem (m)	mem (m)	lamed (ə)	longer khof (əh)	khof (əh)	khirek yud (ə)	yud (ə; i)	tas (ə)
אֶ	זֶ	בֶּ	גֶּ	דֶּ	הֶ	וֶ	זֶ	אֶ	שֶׁ
chin (əh)	royeh (ə)	laf (ə)	longer tzaddik (əs)	tzaddik (əs)	longer tay (ə)	tay (ə)	roy (ə)	pay (ə)	ayon (ə)
אָ	זָ	בָּ	גָּ	דָּ	הָ	וָ	זָ	אָ	שָׁ
Used primarily in Hebrew and Aramaic loan words:									
תְּ	שְׁ	כְּ	לְ	תְּ	שְׁ	כְּ	לְ	תְּ	בְּ
sof (ə)	tof (ə)	sin (ə)	lof (ə)	khies (əh)	veyz (ə)	sof (ə)	tof (ə)	sin (ə)	lof (ə)
תִּ	שִׁ	כִּ	לִ	תִּ	שִׁ	כִּ	לִ	תִּ	בִּ
(ey)	(ey)	(oy)	(eh)	(dzh)	(zh)	(ey)	(oy)	(eh)	(oy)

L'alphabet yiddish

L'art et la manière...

Kheyn (der, -en)	grâce, charme, attrait	charm, grace, appeal	חן (דער, -ען)
Kal vekhoymer (-s)	qui plus est, logique talmudique a fortiori	all the more so	קל-וחומר (-ס)
Hobn a khush far	avoir le sens de	have an eye for	האבן א חוש פאר
Grob	épais, grossier, obscène	fat, rough, harsh, rude, obscene	גראָב
Khutspe (di)	insolence, toupet, culot	impertinence, impudence, nerve	חוּצְפָּה (די)

...de raconter...

Shvaygn	se taire, garder le silence, ne rien dire	be silent, be still, shut up	שׁוֹעֵגְנָן
Shmuesn	converser, discuter	converse, discuss	שׁמּוּעַן
Iberdreyen	retourner, renverser, inverser	talk, converse, chat	אִבְּרְדְּרֵיָעָן
Narn	leurrer, duper, tromper	deceive, fool	נָאָרָן
Ligner (der, -s)	menteur	liar	לִגְנָעָר (דָּעָר, -סָ)
Ibertraybn	exagérer, en faire trop	overdo, exaggerate	אִבְּרְתְּרָיָבָן

...les blagues

Anekdot (der, -en)	anecdote	anecdote	אנעקטדאט (דער, -ען)
Vitz (der, -n)	plaisanterie, mot d'esprit	joke, jest	וויז (דער, -ן)
Mayse (di, -es)	histoire, conte, récit	story, tale	מעשה (די, -יות)
Retenish (dos, -n)	énigme, mystère, devinette, charade	riddle, puzzle, conundrum, mystery	רטעניש (דאס, -ן)

Source : Y. Niborski, *Dictionnaire yiddish-français*, 2002.